

Kreditabrechnung Nr. 243

Transportwasserleitung Enge bis WV Rheinfelden,
Ersatz Wasserleitung

Gemeindeversammlungsbeschluss
vom 16.06.2023, Kredit CHF 475'000.00

Detailangaben / Aufteilung		
Bilanz / Erfolgsrechnung	Anlage-Nr.	Beschreibung
14031.01 / 7101.3300.31	100'726	Transportwasserleitung Enge bis WV Rheinfelden, Ersatz Wasserleitung

Abrechnungsdatum: 13.05.2025

KREDITABRECHNUNG

Verpflichtungskredit	Fr. 475'000.00				
Objekt	Transportwasserleitung Enge bis Wasserwerk Rheinfelden, Ersatz Wasserleitung				
Beschluss	Gemeindeversammlung vom 16.06.2023				
1 Bruttoanlagekosten					
Ausgaben total gemäss Investitionsrechnung Konto	7101.5030.22		Fr.	356'896.00	
Zuzüglich bezogene Vorsteuern			Fr.	26'679.75	
Total Bruttoanlagekosten			Fr.	383'575.75	
2 Kreditvergleich					
Verpflichtungskredit			Fr.	475'000.00	
Kreditunterschreitung			Fr.	-91'424.25	
3 Einnahmen					
Einnahmen total gemäss Investitionsrechnung Konto			Fr.	0.00	
abz. Vorsteuerkürzung			Fr.	0.00	
Total Einnahmen			Fr.	0.00	
4 Nettoinvestition					
Bruttoanlagekosten ohne bezogene Vorsteuern			Fr.	356'896.00	
Total Einnahmen ohne abgelieferte MWST			Fr.	0.00	
Nettoinvestition			Fr.	356'896.00	
5 Aktivierung					
Übertrag von Konto	14071.30	Anlagenummer	Bilanz	Erfolgsrechnung	Betrag
Tiefbauten Wasserwerk		100'726	14031.01	7101.3300.31	Fr. 356'896.00
Total der Nettoinvestition:					Fr. 356'896.00
Das Total der Nettoinvestition muss mit Ziffer 4 'Nettoinvestition' übereinstimmen					Fr. 0.00
Hinweis: Die Nettoinvestition ist mit der Anlagebuchhaltung abzustimmen.					

6 Erläuterungen

Zur Umsetzung zum Vorhaben sowie Begründungen von Kreditübertretungen oder wesentlichen Kreditunterschreitungen.

Die Aufträge an die Firma Spuhler konnten unter anderem auch Dank einem kleineren Ausmass günstiger realisiert werden (CHF 25'000).

Auf die Verlegung des Leerrohrs für das Steuerkabel wurde verzichtet (CHF 10'000).

Die AEW AG verlegte gleichzeitig ein Rohr im Bereich der Bachquerung und Querung der Panzersperre. Dies führte zu Kosteneinsparungen bei den Arbeiten der Firma Birchmeier Bau AG (CHF 12'000).

Im Zusammenhang mit dem Revitalisierungsprojekt Magdenerbach konnten im Bereich Installationskosten und weiteren Arbeiten der Firma Birchmeier AG Synergieeffekte erzielt werden (CHF 10'000).

Einen Teil der Anschlusskosten an das Wasserwerk Rheinfelden konnte dem Wasserwerk Rheinfelden belastet werden (CHF 5'000).

Weiter sind tiefere unvorhergesehene Aufwendungen angefallen (CHF 25'000).

Ganz allgemein sind die Kosten beim Kostenvoranschlag eher etwas höher geschätzt worden. Jedoch konnten die Arbeiten ohne nennenswerte Behinderungen oder Probleme bearbeitet werden. Die Pflugarbeiten konnten bei gutem und trockenem Wetter ausgeführt werden. So sind auch keine hohen Wiederherstellungskosten angefallen.

Der in Aussicht gestellte Beitrag an die Kosten für den Ersatz der Wasserleitung (Umlegung Wasserleitung) vom Projekt Revitalisierung Magdenerbach über CHF 78'000 wurde nicht ausbezahlt.

Im Gegenzug wurden diverse Ausgaben über das Projekt Revitalisierung Magdenerbach abgerechnet. Auf eine Weiterverrechnung zu Lasten des Wasserleitungsprojektes wurde verzichtet.

Die Investitionsausgaben sind auch ohne den Kostenbeitrag tiefer als angenommen (CHF 475'000 abzüglich CHF 78'000 = CHF 397'000 / effektiv inkl. MWST CHF 383'575.75)

Der Gemeinderat hat die Argumentation betreffend Nichtauszahlung des Beitrages von CHF 78'000 zur Kenntnis genommen und kann den Argumenten folgen und zustimmen. Auf eine Vergütung des Beitrages über CHF 78'000 wird verzichtet.

7 Passationen

a) Gemeinderat

Bestätigung des Gemeinderates und der Finanzabteilung gemäss § 94a Abs. 3 GG

Der Gemeinderat und die Leiterin oder der Leiter Finanzen bestätigen, dass

- alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle, die das vorstehende Projekt bzw. den entsprechenden Verpflichtungskredit betreffen, in der Kreditabrechnung enthalten sind.
- dass das Projekt im Sinne des beschlossenen Verpflichtungskredites realisiert ist.
- dass Informationen zur Projektrealisierung sowie Begründungen zu Kreditabweichungen in den Erläuterungen zur Kreditabrechnung enthalten sind.

4312 Magden, 19.5.2025

GEMEINDE MAGDEN
ABTEILUNG FINANZEN

Leiter Finanzen

GEMEINDERAT MAGDEN

Gemeindepräsidentin

Gemeindeschreiber



b) Finanzkommission

Die Finanzkommission der Gemeinde Magden hat die vorliegende Kreditabrechnung geprüft und beantragt der Gemeindeversammlung die Genehmigung.

4312 Magden, 10.11.25

FINANZKOMMISSION MAGDEN

Präsident/-in

Aktuarin/-in

c) Gemeindeversammlung

Die Gemeindeversammlung der Gemeinde Magden hat am _____ die vorliegende Kreditabrechnung genehmigt.

4312 Magden, _____

GEMEINDERAT MAGDEN

Gemeindepräsidentin

Gemeindeschreiber

Anlage 100726 Transportwasserleitung Enge bis WV Rhf, Ersatz

1 Einwohnergemeinde

Detail nach Belegdatum: 01.01.2014-31.12.2026 Geschäftsjahre 2014/2026 Istzahlen

Einwohnergemeinde Magden

Beldatum	Buchungstext	BuchNr	BelC	BelNr	LaufNr	Soll	Haben	Saldo
Saldofeld	10 Anschaffungskosten							
	Buchungskreis 1 FIBU							
01.12.2023	IR 2023	635	1786	0	273'147.45			273'147.45
01.12.2024	IR 2024	570	1636	0	83'748.55			356'896.00
Total					356'896.00	0.00		356'896.00
Saldofeld	15 Zugänge							
	Buchungskreis 1 FIBU							
01.12.2023	IR 2023	635	1786	0	273'147.45			273'147.45
01.12.2024	IR 2024	570	1636	0	83'748.55			356'896.00
Total					356'896.00	0.00		356'896.00
Saldofeld	90 Restwert							
	Buchungskreis 1 FIBU							
01.12.2023	IR 2023	635	1786	0	273'147.45			273'147.45
01.12.2024	IR 2024	570	1636	0	83'748.55			356'896.00
Total					356'896.00	0.00		356'896.00

Kostenträger 17101503022 Transportwasserleitung Enge bis WV Rheinfelden, Ersatz Wasserleitung

1 Einwohnergemeinde

Konto/Kart 503000

Detail nach Belegdatum (01.01.2014 - 31.12.2025)

Belegdatum	C	Text	Beleg G	Kart/Kto Proj	Soll	Haben	Saldo
Saldo vortrag							0.00
31.05.2023		KREDI Fakturen 111 I 7.7%		2000001			11'631.60
03.05.2023		78072235 IUB ENGINEERING Neubau Versorgungsleitung Wasse rleitung Pumpwerk Rheinfelden 111 7.70 I	K+ 230986	2000001	11'631.60		11'631.60
					-831.60		10'800.00
31.08.2023		KREDI Fakturen 111 I 7.7%		2000001			24'171.90
11.08.2023		78072235 IUB ENGINEERING Neubau Versorgungsleitung 2. Qua rtal 2023 111 7.70 I	K+ 232058	2000001	12'540.30		23'340.30
					-896.55		22'443.75
31.10.2023		KREDI Fakturen		2000001			26'508.90
18.10.2023		78072115 DEP. BVU BB Wassertransportleitung Rhf-Ma gden/PW Enge	K+ 232697	2000001	2'337.00		24'780.75
31.10.2023		KREDI Fakturen 111 I 7.7%		2000001			35'923.25
18.10.2023		78072235 IUB ENGINEERING Neubau Wasserleitung Pumpwerk 111 7.70 I	K+ 232698	2000001	9'414.35		34'195.10
					-673.10		33'522.00
30.11.2023		KREDI Fakturen 111 I 7.7%		2000001			65'687.80
09.11.2023		13593 BACHEMA AG 1. Bakt. Trinkwasser-Untersuchung 111 7.70 I	K+ 232931	2000001	91.55		33'613.55
					-6.55		33'607.00
09.11.2023		78072362 FREI INFRA AG Neubau Frischwasserleitung 111 7.70 I	K+ 232932	2000001	14'830.90		48'437.90
					-1'060.35		47'377.55
09.11.2023		16479 GEBR. MEIER AG 230.2069.00 Magden, Pumpwerk Ä ngi 111 7.70 I	K+ 232958	2000001	14'842.10		62'219.65
					-1'061.15		61'158.50
30.11.2023		KREDI Fakturen		2000001			66'635.80
17.11.2023		16155 STADT RHF Baubewilligungsgebühr	K+ 233043	2000001	948.00		62'106.50
31.12.2023		KREDI Fakturen 111 I 7.7%		2000001			287'516.00
20.12.2023		312 RITTMAYER AG Definitivum Kabelzug STPW Engi 111 7.70 I	K+ 233447	2000001	2'888.50		64'995.00
					-206.50		64'788.50
31.12.2023		16479 GEBR. MEIER AG Pumpwerk Ängi / Erdverlegte Leitu ngen und Armaturen für Wasser un d Gas 111 7.70 I	K+ 233728	2000001	25'120.75		89'909.25
					-1'796.00		88'113.25
31.12.2023		15211 GRUNER AG Neubau Transportleitung Rhf-Enge 111 7.70 I	K+ 233834	2000001	6'684.65		94'797.90
					-477.90		94'320.00
31.12.2023		335 HOLINGER AG GWPW Enge / Begleitung Provisori um und Arbeiten in der S1 111 7.70 I	K+ 233835	2000001	1'384.85		95'704.85
					-99.00		95'605.85
31.12.2023		78071932 SPUHLER AG Netzverbund Pflügen KW 39-46 111 7.70 I	K+ 233851	2000001	184'801.45		280'407.30
					-13'212.35		267'194.95
31.12.2023		KREDI Fakturen		2000001			293'468.50

Kostenträger 17101503022 Transportwasserleitung Enge bis WV Rheinfelden, Ersatz Wasserleitung

1 Einwohnergemeinde

Konto/Kart 503000

Detail nach Belegdatum (01.01.2014 - 31.12.2025)

BelDatum	C	Text	Beleg	G	Kart/Kto Proj	Soll	Haben	Saldo
31.12.2023		78072402 PETER JEGGE UND Ertragsausfall/Wassertransportleitung Rheinfelden-Magden	K+	233678	2000001	5'952.50		273'147.45
30.04.2024		KREDI Fakturen			2000001			294'902.85
24.04.2024		78072078 STALDER DIEGO Instandstellungsarbeiten Trinkwass erleitung PW	K+	240931	2000001	1'434.35		274'581.80
31.05.2024		KREDI Fakturen 111 7.7%			2000001			389'409.40
01.05.2024		78072459 ARGE MAGDENERBAC Wasserleitung Magdenerbach 111 7.70	K+	241028	2000001	28'865.90		303'447.70
01.05.2024		78071932 SPUHLER AG Pflügungen Woche 39 - 46 111 7.70	K+	241029	2000001	-2'063.75 65'640.65		301'383.95 367'024.60
31.07.2024		KREDI Fakturen 111 8.1%			2000001	-4'692.95		362'331.65 394'964.75
11.07.2024		15211 GRUNER AG Neubau Frischwasserleitung, bode nkundliche Baubegleitung Phasen 32 -53 111 8.10	K+	241835	2000001	1'871.95		364'203.60
18.07.2024		78072235 IUB ENGINEERING Neubau Versorgungsleitung Wasse rleitung Pumpwerk 111 8.10	K+	241915	2000001	-140.25 3'683.40		364'063.35 367'746.75
31.07.2024		KREDI Fakturen 111 7.7%			2000001	-276.00		367'470.75 398'417.85
18.07.2024		78072235 IUB ENGINEERING Neubau Versorgungsleitung Wasse rleitung Pumpwerk 01.10.-31.12.20 23 111 7.70	K+	241916	2000001	3'453.10		370'923.85
23.12.2024		Gebr. Meier AG, Birr RF Akontorechnung, PW Ängi 111 7.7%	1513	1015581		-246.90 -14'842.10		370'676.95 383'575.75
Total Kostenart 503000 Tiefbauten						356'896.00	0.00	356'896.00
Budget								34'000.00
Abweichung								322'896.00
Kostenträger Soll								356'896.00
Kostenträger Haben								0.00
Kostenträger 17101503022 Transportwasserleitung Enge bis WV Rheinfelden, Ersatz Wasserlei								356'896.00
Budget								34'000.00
Budget Abweichung								322'896.00

Neubau Frischwasserleitung Netzverbund Rheinfelden - Pumpwerk Magden

Endkosten

Position	Text	KV 27. März 2023 Mail vom 17.05.2023	Offerten Spuhler Gebr. Meier IUB	Spuhler	Gebr. Meier	Birchmeier	Schlussausmass Frei infra	Rittmeyer	IUB	Interne Rechnungen	Endkosten 05. Juli 2024
NPK 113	Baupiste anlegen, entfernen	20'800.00									
LV A Grabenbau konventionell											
1	Installation		8'100.00	10'143.00							10'143.00
2	Grab- und Erdarbeiten mit WL	29'859.00	14'613.60	10'460.77							10'460.77
3	Schächte		10'656.55	13'921.19							13'921.19
4	Abbruch + Verfüllen best. Leitung		17'250.00	3'145.80							3'145.80
	Kostenanteil AEW an Mehrkosten										
	Regearbeiten			21'180.72							21'180.72
Total LV A Grabenbau konventionell		29'859.00	50'620.15	58'851.48							58'851.48
LV B Grabenbau Pflugverfahren											
KV	Werkleistungsarbeiten Pflugverfahren	38'987.50									
KV	NPK 412, Erdverlegte Leitungen	189'596.00									
	NPK 412, Anschlussarbeiten Sanitär	22'500.00	16'274.80		23'324.75						23'324.75
5	Installationen und Vorarbeiten		8'350.00	7'252.00							7'252.00
6	Materiallieferungen und Rohrlegearbeiten		139'215.00	118'870.08							118'870.08
7	Pflugarbeiten		45'230.00	39'464.11							39'464.11
	Regearbeiten			6'002.89							6'002.89
Total LV B Grabenbau Pflugverfahren		251'083.50	192'795.00	171'589.08	23'324.75						194'913.83
LV C Kernbohrungen											
8	Kernbohrarbeiten		2'668.75	2'096.22							2'096.22
TOTAL LV C Kernbohrungen			2'668.75	2'096.22							2'096.22
Querungen											
	Unterquerung Panzersperre	10'000.00									
	Querung Magdenerbach (offener Graben) als Mehrleistung	6'000.00	9'804.80			12'891.35	13'770.55				26'661.90
	Kostenanteil AEW an Mehrkosten										
Total Querungen		16'000.00	15'142.30			12'891.35	13'770.55				26'661.90
Verschiedenes											
	Verfüllen bestehende Leitung mit Presyn eco oder gleichwertig	24'600.00									
	Sondagelöcher für Verfüllarbeiten inkl. best. Leitung öffnen und vorbereiten	4'800.00									
	Diverse zus. Leistungen	15'000.00									
	Steuerkabel in Ängi neu verlegen / Spleissen		5'106.10					2'682.00			2'682.00
	Verlegen Leerrohr für Steuerkabel in Ängi		13'910.80			13'910.80					13'910.80
	Baubewilligungsgebühren Kanton + Stadt Rheinfelden									3'285.00	3'285.00
	Bachema Wasseruntersuchung									85.00	85.00
	Entschädigung Landwirtschaft Jegge									5'952.50	5'952.50
	Entschädigung Landwirtschaft Stalder									1'434.25	1'434.25
	Gruner, Bodenkundliche Baubegleitung 2023									6'206.75	6'206.75
	Gruner, Bodenkundliche Baubegleitung 2024									1'731.70	1'731.70
	Holinger									1'285.83	1'285.83
Total Verschiedenes		44'400.00	19'016.90			13'910.80		2'682.00		19'981.03	36'573.83
	Projekt→ Bauleitung, IUB Engineering AG 2023	38'560.00	38'560.00						34'391.25		34'391.25
	Projekt→ Bauleitung, IUB Engineering AG 2024								3'407.40		3'407.40
	Unvorhergesehenes 10%	40'238.06									
Total Baukosten Transportleitung Rheinfelden - Magden, exkl. MWSt.		440'940.56	316'134.35	232'536.78	23'324.75	26'802.15	13'770.55	2'682.00	37'798.65	19'981.03	356'895.91
									40'722.78		
	MWSt. 7.7 % bis 2023	33'952.42	24'342.34								26'263.55
	MWSt. 8.1 % ab 2024										416.27
Investitionskosten Gemeinde Magden inkl. MWSt		474'892.98	340'476.69								383'575.73

19.12.2024

Kostenunterschreitung gemäss Schlussausmass	-19.23 %
Gesamt-KV	

40'722.75

Kosten gemäss Gemeinde, mit MWSt	184'801.45	14'842.10	28'865.90	14'830.90	2'888.50	11'631.60	2'337.00	BVU Bewilligung Stadt Rheinfelden Bachema gruner holinger Jegge Stalder gruner
	65'640.65	25'120.75				12'540.30	948.00	
						9'414.35	91.55	
						3'453.10	6'684.65	
						3'683.40	1'384.85	
							5'952.50	
							1'434.35	
							1'871.95	
	250'442.10	39'962.85	28'865.90	14'830.90	2'888.50	40'722.75	20'704.85	
								398'417.85
								383'575.75
								exkl. 1. Zahlung Gebr. Meier

Kosten gemäss Gemeinde, ohne MWSt	171'589.09	13'789.97	26'802.14	13'770.57	2'681.99	10'800.00	2'337.00	
	60'947.68	23'324.74				11'643.73	948.00	
						8'741.27	85.00	
						3'206.22	6'206.73	
						3'407.40	1'285.84	
							5'952.50	
							1'434.35	
							1'731.68	
	232'536.77	37'105.71	26'802.14	13'770.57	2'681.99	37'798.63	19'981.11	
								370'676.90
								356'895.94
								exkl. 1. Zahlung Gebr. Meier

bereit im Ausmass in Abzug gebracht
Div. Mehraufwand für Anschluss PW, Querung Panzersperre usw., gem. Rapporten

Mehraufwand für Anschluss auf Bestand Rheinfelden

Gem. Zusammenstellung "Mehraufwendungen", längerer Graben und Mehr Rohre verlegt
bereits im Ausmass in Abzug gebracht

Offerte Rittmeyer vom 13.10.2023 / KV vom 07.09.2023
Offerte Birchmeier vom 17.10.2023 / KV vom 07.09.2023
MWSt inbegriffen

MWSt inbegriffen
MWSt inbegriffen

MWSt 8.1%

MWSt 8.1%

Handung + CIA 383'575.75